

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ШЕСТОЙ КОМИТЕТ
6-е заседание,
состоявшееся в понедельник,
2 октября 1995 года,
в 10 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 6-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЛИМАНН (Дания)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.6/50/SR.6
10 October 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 50 м.

ПУНКТ 146 ПОВЕСТКИ ДНЯ: МЕРЫ ПО ЛИКВИДАЦИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕРРОРИЗМА
(A/50/372 и Add.1, A/50/67-S/1995/64, A/50/128-S/1995/247, A/50/133-S/1995/282,
A/50/135-S/1995/293, A/50/168-S/1995/341, A/50/215-S/1995/475, A/50/254-S/1995/501,
A/50/305-S/1995/608, A/50/315-S/1995/622, A/50/359-S/1995/718 и A/50/457-
S/1995/811)

1. Г-н КОРЭЛЛ (Юрисконсульт) говорит, что 1994 году усилия Комитета по борьбе с международным терроризмом увенчались крупным успехом - принятием Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма, содержащейся в приложении к резолюции 49/60 Генеральной Ассамблеи. В распоряжении Комитета находится доклад Генерального секретаря (A/50/372 и Add.1), представленный в соответствии с просьбой, высказанной Генеральной Ассамблей в резолюции 49/60. В разделе II этого доклада содержатся предложения Генерального секретаря о путях осуществления пункта 10 Декларации; в этих предложениях учитывается просьба Генеральной Ассамблеи о том, чтобы все мероприятия, проводимые в этой связи, осуществлялись в рамках имеющихся ресурсов.

2. В разделе III доклада содержатся ответы, полученные от государств-членов; несмотря на то, что некоторые государства предоставили тексты соответствующих законодательных актов, Генеральный секретарь считал предпочтительным отложить публикацию материала, о котором идет речь, до выяснения реакции Генеральной Ассамблеи и Комитета на его предложения о путях осуществления пункта 10. Этот материал, с которым в настоящее время можно ознакомиться, будет принят во внимание при составлении сборника, предусмотренного в пункте 10б Декларации.

3. Что касается информации, представленной в приложении к этому докладу, то оратор хотел бы уведомить Комитет о том, что Португалия присоединилась к Конвенции о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, 11 сентября 1995 года.

4. Г-н САНЧЕС (Испания), выступая от имени Европейского союза, говорит, что Союз хотел бы вновь заявить о своей поддержке Декларации о мерах по ликвидации международного терроризма; никакие мотивы или причины, какими бы законными они ни казались, не могут ни при каких обстоятельствах оправдывать совершение террористических актов. К сожалению, со временем принятия резолюции 49/60 в разных частях мира имели место многочисленные террористические акты, результатом которых стали гибель людей, похищения и материальный ущерб. Европейский союз решительно осуждает такие акты.

5. Европейский союз полностью одобряет предложения Генерального секретаря относительно выполнения за счет имеющихся ресурсов, задач, поставленных перед ним в Декларации, и надеется, что вскоре он получит необходимую информацию, в том числе ответы государств.

6. Европейский союз придерживается твердого убеждения в том, что для эффективной борьбы с международным терроризмом необходима координация усилий государств в международном масштабе. Кроме того, борьба с терроризмом должна вестись в соответствии с нормами международного права и при полном уважении прав человека и основных свобод. Европейский союз считает, что, поскольку юридическую ответственность за защиту прав человека несут государства, нарушения международных документов по правам человека нельзя вменять в вину незаконным группам или отдельным лицам.

7. Первоочередной задачей международного сотрудничества в борьбе с терроризмом должно быть обеспечение максимально широкого присоединения государств к международным документам по этому вопросу, и в этой связи было бы желательно, чтобы государства, которые еще не сделали этого, ратифицировали соответствующие конвенции, с тем чтобы лица, виновные в совершении террористических актов, не могли укрыться от возмездия ни в одной стране мира.

8. Международное сотрудничество в борьбе с терроризмом должно предусматривать также обмен информацией в целях предотвращения террористических актов и обеспечения задержания и судебного преследования или выдачи лиц, ответственных за их совершение. В заключенном странами-членами Европейского союза Маастрихтском договоре есть положения, нацеленные на борьбу с терроризмом на основе сотрудничества между государствами-членами в области правосудия и во внутренних делах.

9. Европейский союз вновь заявляет, что он безоговорочно осуждает терроризм как серьезное преступление против международного сообщества и поддерживает международные усилия, направленные на его ликвидацию.

ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

10. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ информирует Комитет о том, что Группа восточноевропейских государств выдвинула кандидатуру г-на Томки (Словения) на должность Председателя Рабочей группы по Десятилетию международного права Организации Объединенных Наций. Если нет других кандидатур, то он будет считать, что Комитет желает избрать на эту должность г-на Томку.

11. Решение принимается.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.